STUDIO HEBERTOT LIEU D'EXPRESSION CONTEMPORAINE

PÔLES Joël Pommerat



Du 6 janvier au 25 février 2022

GHS, Jakub Julian Ziólkowski (2013)

Mise en scène Christophe Hatey Florence Marschal Avec le soutien du CentQuatre-Paris, des Amandiers de Nanterre, et du Théâtre 13

CIE AIR DU VERSEAU

Présentation

20 ans après avoir joué dans la version originale de *Pôles* sous la direction de Joël Pommerat, Christophe Hatey propose de redécouvrir cette oeuvre majeure du théâtre contemporain. Hommage, redécouverte, Christophe Hatey a la confiance de l'auteur pour remettre en scène cette histoire en prenant soin de dévoiler les personnages dans toute leur complexité.

ILS NOUS SOUTIENNENT

Théâtre 13 - Colette Nucci Résidence de création en octobre 2019 CDN Nanterre-Amandiers Résidence novembre 2020 Le CentQuatre-Paris Résidence juin 2020

Théâtre de la Reine Blanche - Elisabeth Bouchaud Lecture

Stéphanie Bataille - Directrice Théâtre Antoine Compagnie Louis Brouillard/J. Pommerat, A. de Amezaga

II S NOUS PROGRAMMENT

STUDIO HÉBERTOT

78 bis Boulevard des Batignolles, 75017

Du 6 janvier au 25 février 2022

Du jeudi au samedi à 21h Dimanches à 14h30

Attachée de Presse : Catherine Guizard - La Strada & Cies lastrada.cguizard@gmail.com - 06 60 43 21 13

PÔLES - Joël Pommerat

« Elda Older a des troubles de la mémoire. Elle rencontre Alexandre-Maurice, le modèle de son frère sculpteur. Elle le recueille chez elle et veut lui faire écrire son histoire : vingt ans plus tôt, dans un appartement qui ressemble étrangement au sien, vivaient Alexandre-Maurice, son frère Saltz et leur mère impotente ; jusqu'à ce que les propriétaires menacent de les expulser. Pour protéger sa mère, Alexandre-Maurice l'aurait-il tuée ? » Actes-Sud Papiers

La pièce démarre quand Walter, le frère d'Elda, et son modèle arrivent. Il est très gros. Un colosse maladroit et stupéfait. C'est Alexandre-Maurice. Elda a retenu son prénom, c'est le même que cet homme qui 20 ans auparavant avait tué sa mère dans des circonstances... C'est lui. Mais il ne s'en souvient pas.

Pourtant, cette rencontre avec Elda provoque en lui quelque chose, un souvenir, une réminiscence qui nous projette dans son passé à la scène suivante : le soir où son frère Saltz, rentrant de sa tournée, le trouve endormi sur sa chaise et leur mère assassinée dans la cuisine.

Le présent déroule la tentative pugnace d'Elda Older, cette femme sans mémoire, pour aider cet homme à dénouer les circonstances de l'évènement qui a stoppé sa vie. Les flash-backs de la pièce nous font entrer dans un monde hermétique, celui d'Alexandre-Maurice jeune, de sa mère omniprésente, de son frère Saltz qui « fait sa musique », de sa compagne sans famille, Jessica, de son travail à l'entrepôt la nuit.

Elda Older et Alexandre Maurice, ce couple improbable et sans mémoire, s'est déjà rencontré sans le savoir dans le passé. Il a même été témoin de son premier essai théâtral raté à l'entrepôt... Le même soir que le meurtre.

Pôles parle avec force, humour et humanité de ces personnages enlisés, empêchés, qui semblent presque tous finir dans une unique action, un ultime évènement : Alexandre-Maurice tue sa mère, oublie et s'enfonce stupéfié dans l'abrutissement psychiatrique ; Jean, écrivain, ne termine pas la commande inespérée de l'éditeur prestigieux et disparaît ; Jessica, qui ose enfin s'affirmer, sort ensuite de l'histoire ; Elda échoue dans son unique prestation d'actrice... Mais elle, ne renonce pas ; puisqu'elle ne peut être actrice, elle sera chanteuse lyrique, en toute discrétion, dans sa tête, travaillant en silence, en elle-même, jusqu'à cette prestation unique qui lui ôte définitivement les lambeaux de sa mémoire.

Note d'Intention

« Joël me donne les droits pour monter cette pièce que j'ai jouée avec lui. La boucle est bouclée. »

J'ai un lien vraiment intime avec cette pièce que j'ai d'abord aimé en tant que spectateur et je n'oublierai pas la première fois que j'ai vu le spectacle de Joël au théâtre de la Main d'Or : cette représentation bouleversante fut pour moi un choc théâtral. J'ai remercié Joël Pommerat et suis rentré plein de cette pièce mystérieuse, sombre et poignante ; sans savoir que j'allais remplacer Pierre-Yves Chapalain dans Alexandre-Maurice dix jours plus tard. Les « répétitions » consistèrent aussi à assister à la pièce tous les soirs. Je l'ai vue neuf fois et ai pu en découvrir toute ses subtilités avant d'incarner ce personnage à la dimension mythologique.

Ce fut le commencement d'un travail passionnant avec Joël Pommerat qui dura six ans et a profondément influencé ma vision du théâtre.

Car mon histoire avec cette pièce ne s'arrête pas là. Elle fut recréée quatre ans plus tard au théâtre Paris-Villette et j'y ai joué le rôle de Walter, très effacé à la Main d'Or. Joël le réécrit pour moi et le développa davantage, lui donnant un caractère plus agressif et imposant, rongé par son œuvre jusqu'à l'antipathie, vivant au crochet de sa sœur qui oublie sans cesse de payer le loyer de son atelier. Une fois ses sculptures dans la rue, il se voit consacré artiste par une foule qui s'empare de ses œuvres en toute liberté, heureux mais dépossédé. Achèvement ultime de l'Artiste.

Il va de soi que monter cette pièce est pour moi, tout en restant un acte créatif

fort, la manière de rendre hommage à l'auteur qui un jour m'a fait confiance et que j'ai la fierté d'avoir inspiré dans son écriture théâtrale. Mais je veux aussi partager avec le public ce que j'ai vécu en découvrant cette œuvre. Il est primordial de diffuser à nouveau cette pièce de Pommerat, une de ses grandes écritures, qui n'a plus été représentée depuis 2001 au Lavoir moderne parisien.

« Je veux partager avec le public ce que j'ai vécu en découvrant cette oeuvre »

Joël me donne l'exclusivité des droits pour monter cette pièce que j'ai jouée avec lui. La boucle est bouclée.

Pôles est le symbole de notre rencontre artistique et humaine. Mon désir est de « faire renaitre le Phénix de ses cendres », recréer Pôles, tout en gardant l'esprit de sa première création à la Main d'Or, dans sa sobriété, tendue, haletante, peut-être ma «version» préférée car aussi la plus charnelle.

L'atmosphère étouffante de la vie de ces personnages et le changement rapide d'époque pourraient être représentés par un décor constitué de panneaux mobiles et silencieux pour figurer les différents lieux d'action, les appartements étriqués, étouffants, l'entrepôt. Cinq panneaux représenteraient des cloisons et des portes, une pièce avec un immense lit. Ils seraient déplacés par les comédiens pendant les noirs ou à vue.

Dans cette trépidante histoire présentée comme une énigme que l'on remonte à l'envers, saccadée par des flashs-back, la lumière rythmera aussi les sauts du présent au passé. Clair-obscur, éclairage blafard ou criard, sons lyriques ou cacophoniques reflèteront les états d'âme de ces personnages englués dans leur présent, dans leur passé et à l'avenir incertain.

Elda Older, Alexandre Maurice, et les autres, tous sont des êtres inadaptés, inaccomplis ; ils sont ou empêchés dans leurs parole ou au contraire déversent une véritable logorrhée pour exister ; la langue très particulière, à la fois écorchée et comique, dont Pommerat affuble ses personnages illustre bien l'absurdité de leur vie, de leurs illusions.

Pôles possède un rythme et une personnalité qui s'impose comme une évidence. Il s'agira de s'approprier cette parole si imagée pour raconter la drôle et pathétique histoire de la rencontre d'Elda Older et d'Alexandre-Maurice Butofarsy.

CHRISTOPHE HATEY

Joël POMMERAT

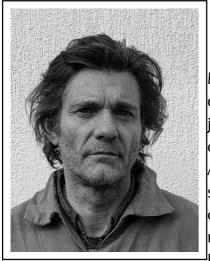


Auteur-metteur en scène, il a fondé la Compagnie Louis Brouillard en 1990. Il met en scène ses propres textes. En 1995, il crée Pôles, premier texte artistiquement abouti à ses yeux. C'est aussi sa première pièce à être publiée en 2002. Suivent Au Monde, Les Marchands, Le Petit Chaperon Rouge, et Je tremble (1 et 2) en 2008. Il poursuit sa réécriture des contes avec Pinocchio et Cendrillon.

En 2010, il présente Cercles/Fictions dans un dispositif circulaire, repris dans Ma Chambre froide. Vient ensuite La Réunification des deux Corées, dans un espace bi-frontal où les spectateurs se font face. En 2015, il crée Ça Ira, Fin de Louis, une fiction vraie inspirée de la Révolution française. Il adapte plusieurs de ses pièces à l'opéra (Grâce à mes yeux, Au Monde...). Il monte sa dernière création Contes et Légendes aux Amandiers de Nanterre, à propos de l'adolescence à travers l'imaginaire des robots.

Joël Pommerat cherche à créer un théâtre visuel, à la fois intime et spectaculaire. Il travaille sur une grande présence des comédiens et le trouble des spectateurs. Il aborde le réel dans ses multiples aspects, matériels, concrets et imaginaires.

Équipe de création



Mise en scène - Christophe HATEY

Après des cours d'Art dramatique au Studio 34 et à l'école Claude Mattieu, il a suivi régulièrement des stages ciblant différents aspects du métier (Interprétation, cinéma, doublage...). Avec l'Air du Verseau, il a joué dans *Chroniques martiennes* de Ray Bradbury (Bouffon-Théâtre / co-mise en scène avec F. Marschal) et *Les asperges à Rommel* (Aktéon / m.e.s. G. Grobman), une pièce qu'il a écrit à partir du récit de vie de ses grands-parents durant la seconde guerre mondiale. Il a également créé *Contes et chansons de J. Prévert* qui tourne régulièrement en région parisienne et joué Burrhus dans *Britannicus* de Racine (m.e.s. F. Marchal). Il a récemment interprété Thésée dans *Phèdre* de Racine

dans la mise en scène de J-L. Jeener et celle de F. Marschal. Auparavant, il a travaillé avec Joël Pommerat sur trois spectacles : *Pôles, Treize étroites têtes, Mon ami* (Théâtre Paris-Villette, Lavoir Moderne Parisien, tournée en France et en Europe). Il apparait au cinéma dans *Brodeuses* (Eléonore Faucher), *99 francs* (Y. Kounen) et divers court-métrages : *Me* (J. Pommerat), *Le sourire* (R. Thiollier), *1941* (A. Desbé.)

Il sera bientôt sur scène au Théâtre de la Croisée des chemins (20^è) dans *La nuit juste avant les forêts* de B-M. Koltès.

En tant que metteur en scène, il a monté *Les larmes amères de Pétra Von Kant* de R-W. Fassbinder au Bouffon-Théâtre. Il a collaboré avec F. Marschal sur la mise en scène de *Coeurs croisés* d'A. Aykbourn, ainsi que *Phèdre* de Racine, et c'est ensemble qu'ils vont diriger *Pôles.* Avec l'Air DU Verseau, il a travaillé sur de nombreux auteurs (Molière, Shakespeare, Feydeau, Copi, S. Sheppard, J. Genet, N. Renaude, J. Pommerat, P. Minyana...).

En collaboration avec Florence MARSCHAL

Formée à la Classe libre du Cours Florent, elle complète sa formation avec des sessions de recherche dirigées par J. Pommerat et plusieurs stages Afdas, en particulier avec des Américains de l'Actor Studio (J. Garfein, J. Beswick). Comédienne et conteuse (*Grimm, Marcel Aymé, Alice et le Jaberwok* avec S. Waring), elle participe à l'écriture ou à la mise en scène de plusieurs créations théâtrales de la Cie en collaboration avec C. Hatey: *Les asperges à Rommel*, et *Chroniques martiennes* De R. Bradbury, *Coeurs croisés* d'A.Ayckbourn, dans lesquelles elle est également interprète. Elle met en place des partenariats innovants (Culture & Sciences). Elle met en scène *Britannicus*, joue également dans un montage sur Racine, dans du Fassbinder (Pétra dans *Les larmes amères de Pétra Von Kant*), plusieurs Molière, récemment dans *Les femmes savantes* (m.e.s. L. Fieffé) et dans des pièces contemporaines (Pick, Renaude). Admissible au DE de théâtre elle met en scène de nombreux auteurs en tant que formatrice. Récemment elle met en scène et interprète *Phèdre* de Racine.

Les Comédiens



Florence Marschal Elda Older





Le Présent

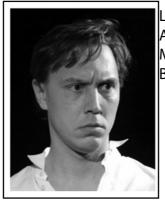


Tristan Godat Jean



Cédric Camus Walter Older

20 ANS **AUPARAVANT**



Loïc Fieffé Alexandre-Maurice Butofarsy



Saltz Butofarsy

Karim Kadjar OU Emilien AUDIBERT

Aurore Medjeber Jeune Elda & La Voix de l'Interrogatoire



Samantha Sanson Jessica



Les Comédiens

Roger DAVAU – Il effectue sa formation de comédien au Studio 34 et à l'école Claude Mathieu (Paris). Egalement metteur en scène, il monte notamment *Le petit Jehovah* de Pierre Gripari, *Paroles d'Afrique ou l'Éternel feu*, Conte-moi l'Afrique, *L'amour la poésie* d'après l'œuvre de P. Éluard, *Couples à varier* (trois Courteline), *Jadis et la guerre* (Création à partir de lettres de la première guerre mondiale), *Histoires des hommes libres* (Récits berbères)

Il créé actuellement au TGP de meaux (77) *La nuit juste avant les forêts* de B-M. Koltès, Qui sera repris en mars 2022 au Théâtre de la Croisée des chemins.

En tant que comédien, il participe à des matchs d'impros et à du théâtre forum. Il a joué pour l'AIR DU VERSEAU en 2019 dans *Phèdre*, m.e.s. par F. Marschal.

Dramaturge, il a publié *L'affaire Chapel, Comédie policière, La valise* et *Ganesha*, pièces qu'il a également mises en scène.

Tristan GODAT – Il se forme au théâtre à partir de 2002, d'abord dans un cours privé en région Centre puis, au Conservatoire Départemental de Blois. Il rejoint en 2015 la compagnie Le Domaine de l'acteur, dirigée par Jean-Paul Zennacker, où il travaille toujours. Il y a joué *Dom Juan* de Molière, *Mais n'te promène donc pas toute nue* de Georges Feydeau, *Le commissaire est bon enfant* de G.Courteline, *Mademoiselle Julie* d'August Strindberg, *Mauprat*, adaptation d'après le roman éponyme de Georges Sand. Il a également travaillé avec Fabrice Hourlier sur le doc-fiction *L'armée secrète du Général*, Nicolas Vanier dans le long-métrage *L'école buissonnière*, Jean-Luc Mage pour la série *Les grands maîtres de la Peinture*, Bertrand Mandico dans *Les garçons sauvages*, Eric Massé dans une adaptation de son spectacle *Femme verticale*.

Cédric CAMUS – Après le cours Raymond Girard, il entre à l'ESAD et complète sa formation aux côtés de J-C Cotillard, R. Acquaviva.... Il joue ensuite au théâtre dans du Strinberg, du Genet, du Djaoui/Bacri ... Il accompagne aussi J. Lefebvre en tournée avec *Pauvre France*. Puis ses pas le mènent par le biais des courts-métrage face à la caméra, avec *L'île Al Djazira* d'Amin Sidi-Boumedine (Prix du Meilleur Film du Monde Arabe en 2012.) Plusieurs Chris Shepard et c'est l'image à laquelle il se consacre le plus ces dernières années, à travers des moyens métrages d'auteurs mais aussi dans des téléfilms et films plus commerciaux : *Coup de cœur* (film franco-américain de D. Ladoge), *Carbone* (d'O. Marchal), *Taken 3, GeniusPicasso, Section de recherche*...

Loïc FIEFFÉ – Il débute ses études théâtrales avec A. de Bock à Paris, puis l'Académie Internationale Des Arts du Spectacle à Montreuil où il apprend le jeu, le chant, la danse, l'escrime, le mime et le masque. Il poursuit sa formation avec différents stages d'interprétation (R. Castle), de masque (J. L. Cortes) et de clown (S. Poncelet). Sur scène on le retrouve dans différentes pièces du répertoire classique (Shakespeare et Molière ; il interprète Néron dans *Britannicus* de Racine avec l'Air DU VERSEAU) et des pièces plus contemporaines (*L'Augmentation, 1984*). Il joue dans de nombreux festivals, au Mois Molière et dans le Off d'Avignon. Egalement metteur en scène, il monte plusieurs pièces : *Les femmes savantes, Dindon malgré lui, Les batisseurs d'Empire* de B. Vian, *La presque désastreuse histoire de Maurice Poulard* et recemment *Piaf, je me fous du passé*.

Karim KADJAR – Irano-Suisse, il se forme au théâtre avec Zakariya Gouram au sein de la Cie. R.I.D.E.A.U. Il poursuit sa recherche autour du jeu d'acteur sous la direction d'Ariane Mnouchkine au Théâtre du Soleil. En 1998, il fonde, avec le metteur en scène Christophe Ramirez, le Théâtre de L'Herbe Tendre et crée plusieurs spectacles dont *Le petit bois* d'E. Duriff. Depuis, il a joué entreautres pour Philippe Goyard, Florence Lavaud, Betty Heurtebise, Delphine Bailleul, Dorian Rossel, Laurance Henry et Frédérique Mingant. En 2013, Il interprète un second rôle dans le long-métrage de Jean-Rémi François, *Un souvenir persistant*. En 2015, il tourne dans le téléfilm pour Arte, *Les pieds dans le tapis* réalisé par Nader Takmil-Homayoun. En 2017, il a le premier rôle dans *Leave to remain* réalisé par Vincent Gallagher pour la télévision Irlandaise. Il tourne également avec Alexandre Jousse et a repris à Chaillot un spectacle de danse théâtre de M. Cunningam. En 2021, à Avignon, il reprend *Le paradoxe des jumeaux* créé au théâtre de la Reine Blanche en 2017.

Emilien AUDIBERT – Il se forme un an au conservatoire du 17ème puis au Studio Alain De Bock avant d'intégrer l'AIDAS (Carlo Boso) dans laquelle il reste 3 ans. Il joue ensuite sous sa direction dans *Le malade imaginaire*, et dans *Arlequin valet de deux maîtres. Il crée El Cid*, d'après Corneille (Danuta Zarazik) et la *Mégère apprivoisée de Shakespeare* (Paolo Crocco). Il interprète aussi des œuvres plus contemporaines, *Roberto Zucco* de B. M.Koltes (rôle de Roberto Zucco), interprête le théâtre d'A. Wesker et participe à des adaptations : le tour du monde en 80 jours de J. Vernes, avec la Cie Mascarade (m.e.s Loic Fiéffé) et une autre de *1984* de G. Orwell au Théâtre de Ménilmontant.

Samantha SANSON – Elle suit une formation d'Art dramatique au sein de L'Entrée des artistes, dirigée par O. Belmondo et commence à travailler dans différents théâtres Parisiens, entre autres le Théâtre des Mathurins. Elle joue dans *Tailleur pour dames* de Feydeau, avec la compagnie Levez L'Encre, *Athalie* de Racine, *Richard III* de Shakespeare (rôle de Lady Ann) mis en scène par O. Bruaux, *L'île des esclaves* de Marivaux sous la direction d'E. V. Béron. Dernièrement, elle a joué Zerbinette dans *Les fourberies de Scapin* de Molière, mis en scène par R. Boutet de Monvel. Elle tourne dans *Votez pour moi* de JP Mocky et était récemment à l'affiche de *Mahomet* de J. L. Jeener et *Ruy Blas* de V.Hugo au Laurette Théâtre (m.e.s. Love Bowman). Elle a repris *Promenade de santé* de N. Bedos, sous la direction d'E. Commelin, laquelle la dirige aussi recemment dans *Libre et passionnée*, un spectacle sur la relation entre Juliette Drouet et Victor Hugo.

Aurore METJEBER – C'est en 2013 qu'Aurore intègre les cours Raymond Acquaviva au Sudden. Elle fait ses premiers pas sur scène au Théâtre du Ricochet dans une pièce de Guillaume Mélanie, *Mes meilleurs ennuis*, et joue aussi dans plusieurs courts métrages. A la fin de son cursus, Raymond Acquaviva l'engage dans sa Compagnie. Elle interprète Arsinoé dans *Le Misanthrope* de Molière au Théâtre des Béliers Parisiens. Elle tourne dans le téléfilm *Souviens-toi de nous* sur France 2 où elle donne la réplique à Thierry Godard. Raymond Acquaviva l'appelle à nouveau pour lui proposer de camper les rôles principaux dans *Feu la mère de Madame* et *Mais n'te promène donc pas toute nue*, de Georges Feydeau, qu'elle jouera au Théâtre du Lucernaire et en tournée. Actuellement en préparation pour le rôle d'Elmire dans *Le Tartuffe* de Molière, toujours sous sa direction.

Les spectacles Air du Verseau

PHÈDRE de Racine. M.e.s. F. Marschal & C. Hatey - Théâtre Le Passage vers les Étoiles PROMENADE DE SANTÉ de Nicolas Bedos. M.e.s E. Commelin

CŒURS CROISÉS d'A. Ayckbourn. M.e.s F. Marschal & C. Hatey - Théâtre de Verre BRITANNICUS de Racine. M.e.s F. Marschal - Théâtre Darius Milhaud

IDYLLES CAUCHEMARDESQUES d'après J.Y Pick & N. Renaude. M.e.s F. Marschal - aux Rendez-vous d'ailleurs

LES LARMES AMÈRES DE PETRA VON KANT de R.W. Fassbinder. Mise en scène C. Hatey & J. Garfein - Bouffon-Théâtre à Paris. Soutien de la DAC et partenariat avec le lycée de la mode et du costume Paul Poiret.

AMOUR EN TOUS GENRES. Mise en scène de F. Marschal. Spectacle pour les collèges et lycées sur le sexisme et l'homophobie, en partenariat avec Le MAG. Soutenu par la Région ÎDF et la Ville de Paris.

CHRONIQUES MARTIENNES de R. Bradbury. Création au Bouffon-Théâtre (Paris 19ème) et au Vingtième-Théâtre. Soutien du ministère de la Recherche et de la DAC. Partenariat avec le CNES et le CNRS. Tournée en régions.

LES ASPERGES À ROMMEL de C. Hatey. Travail de collectage sur des récits de vie pendant la seconde guerre mondiale - créée à l'Aktéon-Théâtre, représentée plus de 50 fois dans toute la France. Ce spectacle a reçu le soutien du ministère de la Défense, de la DAC, du Conseil régional de la Manche et du Conseil général de l'Eure.

ALICE ET LE JABBERWOCK avec Steve Waring. Création en collaboration avec le Clio, et tournée en régions.

CONTES ET TRALALAS à Tours-Contes, piano et chant lyrique. Tournée dans des festivals RÉCITS ÉROTIQUES DU 18ème SIÈCLE - Festival Mythos

BACHIR ET LES 7 EPREUVES - Aux festivals de Vassivière et Art du récit en Isère.

ÉPOPÉE PEAUX-ROUGES. Création à l'Espace culturel de Boissy-St-Léger.

CONTES ET CHANSONS DE JACQUES PREVERT. Création à l'occasion du centenaire de J. Prévert - Viroflay

CONTES DU CHAT PERCHÉ de M. Aymé - MJC de Fresnes et tournée en IDF

ALICE d'après Lewis Carroll. Mise en scène C. Hatey. Coproduction avec le CLIO (Centre de littérature orale) - Théâtre de la vieille grille (Paris Vè). 10 représentations au Musée Dali (XVIIIè). Près de 150 représentations dans les médiathèques d'Île de France et les festivals. GRIMM. Création - théâtre de Nesle

CONTES DES DRAGONS d'après des épopées chinoises. Création - Théâtre de Nesle CONTES DES FRISSONS d'après les frères Grimm. Création - Théâtre de Nesle

Compagnie L'Air du Verseau

Licence d'entrepreneur de spectacle : 2 - 1096601

Mail: cie.airduverseau@free.fr / Contact: 06 61 43 26 80

Site internet: www.cie-airduverseau.com